N.°

SIX MAZOURKES

DE

Fic CHOPIN

Arrangées
POUR LA VOIX
PAR

Mme PAULINE VIARDOT

PAROLES DE
LOUIS POMEY.

N.° 1.	Seize ans.... Prix	4f
N.° 2.	Aime-moi.....	5f
N.° 3.	Plainte d'amour.	4f
N.° 4.	Coquette.....	4f
N.° 5.	L'oiselet.....	3f
N.° 6.	Séparation. Duo.	4f

Les Six réunies en recueil
15 F.

ANCIENNE MAISON MEISSONNIER
PARIS, ci-devant rue Dauphine
Rue de la Chaussée d'Antin, N.° 1. E. GÉRARD & Cie au coin du Boulev.t des Capucines
Propriété p.r tous pays.
Imp. Bernard, Paris.

MUSIQUE
ÉMILE MARCHAND
RUE ST-RÉMI N.° 68
BORDEAUX
ARCACHON BOUL.D DE LA PLAGE
MEISSONNIER
E. GÉRARD & Cie
12. Boul.t des Capucines
Mon DU Gd HÔTEL

BIBLIOTEKA INSTYTUT FRYDERYKA CHOPINA-NARODOWY
6557/m
abc.682/2017

Nº 1.

SEIZE ANS!

Six Mazourkes.

DE

F.ic CHOPIN.

à Mlle Nadine SCOBELEF.

Arrangées pour la Voix
par Mme PAULINE VIARDOT.

Paroles de Louis POMEY.

Allegretto.

PIANO. *p*

Ped. Ped. Ped. Ped.

dolce.

Voi - ci que j'ai seize ans, On dit que je suis bel - le; A -

Ped. Ped. Ped. Ped.

- dieu, a - dieu, jeux in nocents, Le monde à lui m'ap - pel - le. Quelle i-vres - se dans

Ped

p

tous mes sens! Tou - jours fê - te nou - vel - le! J'en - tends, la nuit dans mon sommeil, Chan

légèrement.

_ter la val_se que j'a _ do _ re, Et le ma_tin, à mon réveil,

rit. a Tempo.

La val_se chante en_co _ re. Plus d'un a_moureux M'a dit pour vous pour vous

p suivez.

je soupi _ re; Mais l'œil lan_goureux Et l'air piteux Me font ri _ re.

La la la la la la la la Voi _ ci que j'ai seize ans, Ou

Ped.

dit que je suis bel _ le, A _ dieu, a_dieu, jeux innocents, Le monde à lui m'ap_

rit. a Tempo. p

_pel _ le. Quelle i_vres_se dans tous mes sens! Tou_jours fê_te nou _ vel _ le! J'en_

rit.

accel. rit a Tempo.

_tends, la nuit dans mon sommeil, Chan _ ter la val_se que j'a _ do _ re, Et le ma_tin, à

pp suivez.

rit.

mon réveil, La val_se chante en _ co _ re.

a Tempo.

suivez. p

p

la la la la la la

p

Un peu moins vite.

Mais peut-ê_tre, quel_que jour, Tris_te et pleurant sur moi-mê_me,

mf *ritardando.* *pp* *lentement.*

Faudra-t-il di_re à mon tour Vous qui m'aimez, je vous ai_me!

a Tempo.

pp *suivez* *pp*

Mais

a Tempo. *accel.*

f

non... c'en est fait point d'amour! La danse est ce que

rit.

1º Tempo.

j'ai - me! Voi_ci que j'ai seize ans, On dit_que je suis bel_le, A_

Ped Ped

rit. a Tempo. *rit.* *rubato.*

dieu, a_dieu, jeux in_nocents, Le monde à lui_m'ap_pel_le. Quelle i_vres_se dans

suivez.

Ped

pressez.

tous mes sens! Tou_jours fê_te nou_vel_le! J'entends, la nuit dans mon sommeil, Chan_

Ped

rit. a Tempo. *riten.* a Tempo.

f

_ter la valse que j'a_do_re, Et le matin, à mon réveil, La val_se chante encore.

f

Ped Ped

Nº 2.

AIME-MOI

Six Mazourkes

DE

Fic CHOPIN.

Arrangées pour la Voix
par Mme PAULINE VIARDOT.

à Mlle Eugenie RICHARD.

Paroles de Louis POMEY.

VIIe vivace.

PIANO.

f

dim.

p

Péd

légèrement.

Tu commandes qu'on t'ou_bli_e, J'ai grand peine à t'o_bé_

_ir; Mais ainsi le veut ma mi_e, Son dé_sir est mon dé_

_sir. Vrai_ment, vrai_ment, mon dé_sir;

cres_cen_do.

Vrai_ment, vrai_ment, mon dé_sir. Lorsque joyeux je mié_

_lan_ce, Tu rou_gis et veux me fuir, Mon amour est une of_

Più lento.

_fen _ se,Pouquoi donc t'en sou _ ve _ nir? Mais quoi! des pleurs, ma bel _

rit.

_le; Ecou _ te,a _ pai _ se-toi; Plus de fol _ le querel _ le, Je t'a_do _ re,

f *rit.* a Tempo.

ai _ me _ moi, Eh quoi! des pleurs, ma bel _ _ le, E_cou_te,a _ pai _ se-toi;

rit

Plus vite.

ritenuto. *p*

Plus de fol _ le querel _ le, Je t'a_do _ re,ai _ me-moi. La la

suivez. *pp*

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

p

cresc. *rit.*

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la Ah!

cresc.

pp

Ti commande s'quon fou_

pp

Ped.

bli e, J'ai grand peine à tô _ bé _ ir, Mais ain _ si le veut ma

mi _ e, Son dé _ sir est mon dé _ sir. Lorsque joy _ eux je m'é _

_lan _ ce, Tu rou _ gis et yeux me fuir, Mon a _ mour est une of _

_fen _ se, Pourquoi donc t'en sou _ ve _ nir? Ah!

Ped Ped

tr cres _ cen _ do.

cres cen do.

f rit. rubato.

Mais quoi! tu pleures, ma bel _ le, Sois clémente, apai _ se _ toi,

suivez.

f a Tempo. tr

Plus d'i _ nu _ ti _ le que _ rel _ le, Je t'a _ do _ re; Sois à moi. Ah!

animato.

cres cen do. f

tr sf

Nº 5.

PLAINTE D'AMOUR

Six Mazourkes
DE
Fic CHOPIN.

Dédié à Mlle Berthe de BESPEAS.

Arrangées pour la Voix
par Mme PAULINE VIARDOT.

Tempo di Mazurka.

Paroles de Louis POMEY

CHANT.

PIANO.

Chère

con espressione.

à - me, sans toi jè-pi - re, Pour quoi tai - re ma dou - leur? Mes lè - vres

p

veu - lent sou-ri - - re, Mes yeux di - sent mon mal - heur. Hé-las!

p f

rubato.

loin de toi jè-pi-re, Pourquoi tai - re ma dou - leur? Mes lè-vres

f

veu - lent sou - ri - re, Mes yeux di - sent mon malheur.

rit.

suivez.

f

f f

Mon mal-heur! Mon mal-heur!

a Tempo.

ff p ff p ff p

Ped Ped Ped

a Tempo.

Ah! mon malheur! Que

a Tempo.

ff

retenu.

ma cru_el_le pei_ne, De ton â_me hau_tai_ne Dé_sar_

retenez. *f* a Tempo

_me la ri_gueur! Hé_las! loin de toi j'ex_pi_re, Pourquoi

suivez.

f rit. *p*

tai_re ma dou_leur? Mes lè_vres veu_lent sou_ri_re, Mes

pp *p*

yeux di_sent mon malheur. Cet_te nuit dans un rê_ve, Je croyais te

pp *f*

INSTYTUT FRYDERYKA CHOPINA-NARODOWY BIBLIOTEKA

voir; Ah! soudain la nuit s'achè_ve, Et s'enfuit l'es_poir. Ah!

p *f* *p* *f*

hé_las! soudain la

Ped Ped Ped

f *p*

rit.

nuit s'achè_ve, Et s'enfuit l'es_poir; Ah!

suivez. cresc.

Ped Ped Ped

a Tempo

hé_las! hé_las! Ah! chère

à - moi, sans toi j'ex - pi - re, Pour quoi tai - re ma dou - leur? Mes lè - vres

retenez.

veu - lent sou - ri - - - re, Mes yeux di - sent mon mal - heur; Hé - las!

suivez

a Tempo.

loin de toi j'ex - pi - re, Pour - quoi tai - re ma dou - leur? Je veux sou -

lento.

- ri - re, Hé - las! la mort, la mort est dans mon cœur.

lento.

rit.

Ped

Imp. Tiedault rue St Honoré 276.

N° 4.

COQUETTE

Six Mazourkes

DE

F.ic CHOPIN.

Arrangées pour la Voix
par M.me PAULINE VIARDOT.

à Mlle Desirée ARTOT.

Paroles de Louis POMEY.

All.o brillante.

con brio.

CHANT.

De n'aimer que

PIANO.

Ped

toi Je donne ma foi, Tra la la la la O fil - le Gentil - -

Ped

- le, Gentil - - le; Mais ma fi - dè - le ar - deur; Tra la la la

la O fil - le Gentil - lé, Ne peut toucher ton cœur.

De n'aimer que toi Je donne ma foi, Tra la la la la O fil -

Ped

- le Gentil - le, Gentil - le, Mais ma fi-dè-le ar-deur, Tra la la

la O fil - le Gentil - le, Ne peut toucher ton cœur. Si dans

rubato. retenez.

tes regards j'ai su li - re, Tu plains malgré toi mon mar - ty - re,

suivez.

a Tempo. rit. rall.

Mais d'a-mour que je meu-re, C'est un deuil d'un jour ou d'une

suivez.

animez.

heu - re. Ah! Je ne veux que toi, Tu cher - ches pour -

- quoi, Tra la la la Fillet - te, Coquet - te, Coquet -

Ped

_te, Eh bien! dis-moi com_ment, la la la la la Fil_let_

_te Coquet_te, Comment fai_re autre_ment.

accel.

pp

Ped

Quand l'amour s'en vient nous surpren_dre, On

veut d'abord lui ré_sis_ter, Mais sa voix de_vient si ten_dre, Qu'un

jour il faut, il faut l'é_couter Ah! Donc si tu m'en

Ped

croi, Accep_te ma foi, la la la O bel_le Cruel_

Ped.

_le, Cru_el_le, Et lais_se-toi char_mer, la la la

la, O bel_le Cruel_le, Par qui sau_ra t'ai_mer

N°5.

L'OISELET

Six Mazourkès

DE

F.ic CHOPIN.

Arrangées pour la Voix
par M.me PAULINE VIARDOT.

Mlle Fanny BOUCHET.

Paroles de Louis POMEY.

Lento. (Metr. ♩ = 160)

CHANT.

PIANO.

doux

Le ciel est clair et l'air est doux, Tout rit, tout

jase autour de nous; Toi seul, toi seul, ô mon pauvre oi_se_let, Toi seul lan_guis triste et mu_

_et.

Ah!

Ped. Ped. Ped. Ped.

Toi seul, ô mon pauvre oi_se_let, Toi seul lan_guis triste et mu_et.

Ped

Le printemps qui tout ranï_me

Poco più mosso.

Ped Ped

De nos monts ver_dit la ci_me; De la bri_se ma_ti_

Ped Ped

_ma_le Un par_fum d'amour s'ex_ha_le, Aux champs, dans

poco a poco rit.

Ped Ped

Tempo 1°

le secret des bois, Tout ce qui vit dit à la fois Le mot, le mot que la nuit dit au

Ped Ped Ped Ped

jour, Le mot charmant, le mot d'a - mour

Ped Ped

Ah! Assi - se loin de son trou - peau; Et le sui -

Ped Ped Ped Ped Ped

- vant d'un œil rê - veur, Chloé ne sait quel feu, quel feu nou - veau Soudain s'al - lu - me dans son

cre - scen - do.

Ped Ped Ped Ped Ped

cœur. Mais toi l'on ne peut te char - mer, Tu fuis le doux plai - sir d'ai - mer.

Ah!

Ce - lui de qui tu plains les maux Gé - mit cap - tif sous les bar -

- reaux, Adieu! adieu! l'a - mour et la gaî - té Pour qui n'a pas la li - ber - té.

Ped

N° 6

SÉPARATION

DUO

Six Mazourkes

DE

F.ic CHOPIN.

à M.r la Vicomtesse de GRANDVAL.

Arrangées pour la Voix par M.me PAULINE VIARDOT.

Paroles de Louis POMEY.

Non troppo presto.

PIANO.

Pars, — et nous ou - bli - e; Pars,

dim.

ne suis point mes pas — La

Res - te, O mon a - mi - e, Ou je suivrai tes pas

for-tune enne-mi - e Mar-ra-che de tes bras — Mar-

Mon cœur, ma vi - e S'en vont quand tu t'en vas, Car mon cœur, ma vi - e S'en

-ra-che de tes bras. Las! en vain m'im-plo - re

vont quand tu t'en vas. animé. Mais en vain t'im-plo - re

Ce - lui que j'a - do - re Las!

Ce - lui qui t'a - do - re Mais

f

en vain m'im_plo_re Ce_lui que j'a_do_re

rit.

f

en vain t'im_plo_re Ce_lui qui t'a_do_re

rit.

p *f* *p* *suivez.*

p a Tempo. *rit.* a Tempo.

J'a_ vais su le charmer, Ma vie é_tait trop bel_le, Du sort la

p

Les Dieux qui, pour charmer, T'ont fait naî_tre si bel_le, Ne veu_lent

rit. a Tempo. *p*

loi cruel_le Me dé_fend de l'aimer. J'a_ vais su le charmer

p

pas, cruel_le, Que ton cœur sache aimer. Les Dieux qui, pour charmer,

retenez. a Tempo.

Ma_ vie é_tait trop bel_le, Du sort la loi cruel_le Me dé_fend

T'ont fait naî_tre si bel_le, Ne veu_lent pas, cruel_le, Que ton cœur

rit. a Tempo.

de t'aimer Pars et nous ou_bli_e, Pars, ne suis point mes pas

rit.

sa_che ai_mer. Res_te, ou je suivrai tes pas. Car

suivez. *p*

Lais_se ton a_

p

mon cœur; ma vi_e S'en vont quand tu t'en vas Ah!

-mi - e S'ar_ra - cher de tes bras, Lais - se ton a - mi - e S'ar_ra-

cre - - scen - - - - do. *f*

p *tr* *tr* *tr* *tr*

- cher de tes bras

Res - te, ô mon a - mi - e, Ou je sui_vrai tes

tr *tr* *f*

S'ar_ra - cher de tes bras.

f

pas. Car mon cœur, ma vi - e S'en vont quand tu t'en vas.

f

C M 10'091 (6) Imp. Thiébault rue St H... 45...

INSTYTUT FRYDERYKA CHOPINA-NARODOWY BIBLIOTEKA

N.°

SIX MAZOURKES

PAROLES DE

LOUIS POMEY.

N.° 1. Seize ans.... Prix: 4 f
N.° 2. Aime-moi..... 5 f
N.° 3. Plainte d'amour. 4 f
N.° 4. Coquette..... 4 f
N.° 5. L'oiselet..... 3 f
N.° 6. Séparation. Duo. 4 f

Les Six réunies en recueil
15 F.

DE

F.ic CHOPIN

Arrangées
POUR LA VOIX

PAR

M.me PAULINE VIARDO

A. BARBIZET, Lith.

Imp Bernard Paris.

ANCIENNE MAISON MEISSONNIER
PARIS, ci-devant rue Dauphine
Rue de la Chaussée d'Antin, N.° 1. E. GÉRARD & C.ie au coin du Boulev.t des Capuci

Propriété p.r tous pays.